

Los hombres nos mostraron
una fotografía de un barco
mejor. Nuevo y reluciente,
con espacio para todos.

No esta cosa deslucida y remendada.
Kwame trató de discutir, pero
los hombres no atendían a razones.

¡PUM!
¡PUM!
¡PUM!

¡MOVEOS SI NO
QUERÉIS RECIBIR
UN DISPARO POR
LA ESPALDA!

¡PARAD!

TODOS NOS
DIRIGIMOS AL
MISMO DESTINO.

¿DESTINO? ESTE
NO ES CAPAZ DE
MANTENER EL RUMBO
Y YA ESTAMOS
PERDIDOS.

NO ESTAMOS
PERDIDOS.
RAZAK
ESTÁ HACIENDO
UN BUEN
TRABAJO.

¿POR QUÉ NOS
PELEAMOS?

KWAME,
POR FAVOR.

CON LA LUNA
SIEMPRE A MI
IZQUIERDA.
ASÍ NAVEGO YO

CUANDO
ZARPAMOS, ESTABA
A LA DERECHA.

TE
EQUIVOCAS.

DEBERÍA
QUEDAR A LA
IZQUIERDA.

"A la
derecha."

"A la
izquierda."

"A la
izquierda."

DIJERON QUE
TARDARÍAMOS
MUCHAS
HORAS.

A ELLOS LES DA
IGUAL SI VIVIMOS O
MORIMOS. YA TIENEN
NUESTRO DINERO.

"Nunca
debimos
haber venido."

"Qué frío
hace."

A PARTIR DE AHORA,
NOS GUIAREMOS POR
LA LUNA, QUE DEBERÁ
QUEDAR SIEMPRE
A LA IZQUIERDA.

SI NO NOS PELEAMOS
NI VOLCAMOS, PRONTO
LLEGAREMOS A NUESTRO
NUEVO HOGAR.

ALLÍ LA GENTE ES RICA
Y ESTARÁ DISPUESTA
A PROPORCIONARNOS
MANTAS Y COMIDA.

NOS QUEDA UN LARGO
CAMINO POR DELANTE.
ESTO SOLO ES EL
PRINCIPIO...

ANTES

Diecinueve meses antes

Se ha ido.

Sin decir una sola palabra.

*Kwame,
mi hermano,
se ha marchado.*

EBO, ¡VEN!
CÁNTALES UNA
CANCIÓN A LOS
PEQUEÑOS. TU VOZ
LOS SERENA.

CAPÍTULO 2

"LO SIENTO,
PROFESOR.
AHORA NO."

*Quizá Kwame siga
en el pueblo.*

Campo de fútbol.

Tal vez en el viejo pozo.

Mercado.

Con los demás chicos.

¿HABÉIS...?

OLVÍDALO, EBO.
YA SE HA IDO.

SE HA SUBIDO
EN EL PRIMER
AUTOBÚS DE LA
MAÑANA.

¿Y NO PODRÍA SER QUE TU
HERMANO SE HAYA MARCHADO
SIN DECIRTE NADA, EBO?

A LO MEJOR
NO LE IMPORTAS.

LO ENGULLIRÁN LAS
ARENAS DEL DESIERTO,
IGUAL QUE LE SUCEDIÓ
A TU HERMANA.

ME PREGUNTÓ, EBO,
EN QUÉ PROSTÍBULO
HABRÁ ACABADO.

¿QUÉ?



POR ESO NO HAS TENIDO
NOTICIAS SUYAS.
SISI ESTÁ MUY OCUPADA.


NO TE PREOCUPES. APUESTO A QUE
KWAME ESTÁ MÁS CONTENTO QUE UN
TONTO. PROBABLEMENTE CONFUNDA EL
PRIMER CHARCO CON QUE SE TOPE
CON EUROPA, Y PIENSE QUE YA HA
LLEGADO.

POBRE EBO, QUE SE HA
QUEDADO SOLO. ¿QUIÉN
TE PROTEGERÁ AHORA?

*Parecen unos niños
bastante ruines.*

Me pongo a cantar.

 MI AMIGO EL PÁJARO ENTONA
SU DULCE TRINO... ME HE
DESPERTADO ESTA MAÑANA... MI
AMIGO SE HABÍA IDO. 



AHORA, TRAS EL ALBA, NACE EL
DÍA... ¿CANTA MI AMIGO A LO
LEJOS? 

SABE CANTAR. HAY
QUE RECONOCERLO.



DESDE
LUEGO.

*Es lo que esperaban
que hiciera.*

 LEJOS, MUY
LEJOS. 

¡AY!

NO HABLES
DE SÍ. SI.

¡AY!

ESA NO ES
LA NOTA
CORRECTA.

LO DE CANTAR,
MEJOR DÉJAMELO
A MÍ.

¡EBO!

Alice.

*La miro a los ojos y sé
que es verdad.*

ANOCHÉ ME DIJO
QUE SE IBA. ME HIZO
PROMETER QUE NO DIRÍA NADA.
LO SIENTO, EBO.

ME PIDIÓ QUE TE
DIERA ESTO.

Ebo:
Iré a Europa.
Encontraré a Sisi.
Conseguiré dinero para
que más adelante vengas
tú en helicóptero.
Yo me encargo.
Kwame

LO SIENTO, EBO.

Primero Sisi.

*Se
fueron.*

ESTOY SEGURA DE QUE
LLAMARÁ EN CUANTO
PUEDA.

Ahora Kwame.

*¿Cómo sobrevivirá por su cuenta?
¿Cómo sobreviviré yo?*

Tío Patrick...

*Siempre está en uno
de estos tres lugares:
su cama, su silla o un bar.*

*EBO..., ¿DÓNDE ESTABAS?
NECESITO AYUDA...*

*Se trasladó aquí para
cuidar de nosotros
tras la muerte
de nuestra madre,
pero no hace nada.*

Nada salvo beber.

Ahora mismo está
borracho.

Y vuelve a
tener la camisa
manchada
de sangre.

¿BUSCAS A TU
HERMANO?

SE HA MARCHADO.
TE HA ABANDONADO
Y SE HA IDO.

NO LE CULPES.
AQUÍ NO HAY NADA
PARA ÉL.

Lo sabe.

AYÚDAME A
ENTRAR.

¿TE ACUERDAS DE LAURENCE?
LE VENDÍO A KWAME UN BILLETE
DE AUTOBÚS A AGADEZ.

¿CREEES QUE
PODRÁ?

ESO ESPERO. SI MANDA
DINERO, NO TENDRÉ QUE SEGUIR
TRABAJANDO TAN DURO PARA
CUIDAR DE TI.

TU HERMANO ES
TRABAJADOR, PERO LE
FALTA CABEZA, Y SE HA
EMPEÑADO EN QUE TIENE
QUE LLEGAR A EUROPA!

CUANDO ENTREMOS,
EBO,
ME AYUDARÁS
A LAVARME.

**"AHORA QUE KWAME SE HA
IDO, HABRÁ MENOS TIEMPO
PARA CANTAR, Y MÁS
TRABAJO QUE HACER."**

*Lo deajo en su cama tan
pronto como me es posible.*

*Luego salgo de
allí.*

*Ahora sé de dónde ha
partido mi hermano.*

Tal vez pueda alcanzarlo.

*Los autobuses salen
de la terminal a todas
horas.*

*Unos van llenos.
Otros, vacíos.*

*Es posible que siga allí,
haciendo cola,
esperando a montarse
en el autobús
a Agadez.*

*Tal vez pueda alcanzarle.
Tal vez pueda acompañarlo
en busca de una nueva vida.*

*Tal vez todavía haya
esperanza.*

Tal vez...

*Arranca un
autobús...*

¡PARE!

Lo conseguí.

*En la estación no
hay ninguna cola.*

*No hay
esperanza.*

*Se ha
marchado.*

AHORA

*Por fin nos calienta
el sol del nuevo día.*

EL MOTOR VUELVE A HACER ESE
RUIDO TAN EXTRAÑO. NO PARECE
QUE SEA EL DE UN MOTOR EN
BUEN ESTADO.

SIGNIFICA QUE EL MOTOR
TIENE SED. COMO NOSOTROS.
Y A NINGUNO NOS QUEDA
YA NADA.

CAPÍTULO 3

*Razak siguió agarrando el
timón hasta que ya no sentía
las manos.*

PESE AL DINERO
QUE LES PAGAMOS,
NI SIQUERA NOS
PROPORCIONARON
SUFICIENTE
COMBUSTIBLE.

*Durante la noche,
nos fuimos
turnando.*

*A media mañana, el sol es abrasador y tenemos
que idear una sombra para el barco.*

DEBIMOS HABER
TRAÍDO PARAGUAS.

DEBIMOS HABER
COMPRADO
GASOLINA.

*El motor se ahoga
y se apaga...*

¡GASOLINA Y
PARAGUAS!

EL MOTOR YA NO DA MÁS DE SÍ.
NAVEGAMOS A LA DERIVA, EN LA
INMENSIDAD DEL OCÉANO.

RAZAK,
CÁLMATE.

¿QUE ME
CALME?

HE AHORRADO ESTE DINERO... ES
TODO LO QUE ME QUEDA, PERO VOY
A MORIR AQUÍ, A BORDO DE ESTA
LANCHA, CON VOSOTROS.

¡YA DA IGUAL
QUE LO TIRE
AL AGUA!

NUESTRO
DINERO YA LO
TIENEN.

NOS HAN
ESTAFADO
CON EL BARCO
Y EL COMBUSTIBLE.

INCLUSO MINTIERON
SOBRE EL NÚMERO DE
PERSONAS A BORDO. ÉL NO
DEBERÍA ESTAR AQUÍ.

¡RAZAK,
NO!

¡POR FAVOR!
GUÁRDALO.

MANTENLO A BUEN
RECAUDO, PUES EN
CUALQUIER MOMENTO
DIVISAREMOS EUROPA.

PIENSA CON CLARIDAD. CUANDO
ANOCHEZCA Y EL CALOR YA NO
APRIETE, USAREMOS NUESTROS
BRAZOS PARA REMAR. TODOS.

QUIZÁ LLEGUEMOS
A ITALIA ANTES
DEL AMANEZCER.

POR FAVOR...

¿RAZAK?

¿QUÉ?

¿POR QUÉ
SONRÍES?

POR NADA.

¡DINOS!

TAN SOLO
PENSABA... ME
PREGUNTABA SI ESTA
NOCHE JUGARÁ
EL CHELSEA.

¡AH!
¡EL CHELSEA!
¡LE ENCANTA!

CREO QUE PREFERIRÍA
ESTAR CON SUS
JUGADORES EN EL BARCO
QUE CON NOSOTROS.

¡NO QUIERO JUGAR CON
ELLOS, PORQUE LES HARÍA
PERDER!

¡NO HAY
SITIO!

QUIZÁ ALGÚN
DÍA JUEGUES EN
SUS FILAS...

PERO SÍ QUE UN DÍA ME
GUSTARÍA CONVERTIRME
EN COMENTARISTA
DEPORTIVO DE LA BBC...
ES MI SUEÑO.

CONTARÍA CON DETALLE
CADA LANCE DEL JUEGO.
TENGO LA VISTA DE UN
HALCÓN DEL DESIERTO.

ESTAMOS
INTENTADO
DORMIR.

¿QUEDA AGUA?

SERÍAS
BUENÍSIMO.

SERÍAS EL MEJOR
COMENTARISTA DE
TODOS.

NO, SE HA
ACABADO.

HA SIDO UNA PRIMERA
PARTE DIFÍCIL PARA NUESTROS
VALIENTES JUGADORES,
PERO LAS COSAS PUEDEN
CAMBIAR TRAS EL DESCANSO.

¡CHAF!

"¡GUAU!"

**"CANTA PARA
ELLOS, EBO.
QUE
CONOZCAN
NUESTRO
PAÍS."**



MI HOGAR ESTÁ
EN MI
CORAZÓN...
SUEÑO CON ÉL
CADA NOCHE...



VEO SUS RÍOS
CAUDALOSOS
TRAS LAS
ESTRELLAS
BRILLANTES...



**"MÍRALOS.
NO NECESITAN
UNA CANCIÓN."**

"Rememos."

ANTES

CAPÍTULO 4

*Sé adónde
debo ir.*

*Debo encontrar
a mi hermano.
Y juntos daremos
con Sisi.*

*Recojo lo que es mío,
que no es mucho.*

*Sé que el tío Patrick
tiene dinero
para bebida escondido
bajo el colchón.*

Ahí lo deajo.

*Parece que se ha abierto
una puerta. Y que debo
cruzarla antes de que
se cierre.*

¿EBO?

¿EBO? ¿VAS A
AGADEV?
¿POR QUÉ?

DEBO ENCONTRAR
A MI HERMANO.

¿TIENES DINERO
PARA EL BILLETE?

*"Conseguiré trabajo cuando llegue
a Agadez y te daré el dinero
la semana que viene."*

SÉ CÓMO ANDAN
LAS COSAS CON TU
TÍO, PERO ES QUE
NO PUEDO...

¡MUAAAAAAAAA!

ADEMÁS, EL VIAJE NO TE
GUSTARÍA.

VIAJAREMOS DE NOCHE
Y NO SERÁ AGRADABLE.

¡MUAAAAAAAAA!

¡MUAAAAAAAAA!

"¿EBO?"

♪ ESCUCHA, PEQUEÑO. PADRE
SIGUE EL RASTRO DEL SOL ♪
NACIENTE. SE DIRIGE A CASA CON
MADRE, Y CON EL BEBÉ. NO
HABRÁ PARA TI MÁS NOCHES
DE LLANTO.

¡MUAAAAAAAA!

ESCUCHA, PEQUEÑO.
MADRE CANTA, TU HERMANO
SONRÍE. PARA TI SOLO HAY AMOR.
EL AMOR DE MADRE, DE PADRE,
DE TU HERMANO. ♪

¡MUAAAAAAAA!

EBO, NO PUEDES
RESOLVERLO TODO
CANTANDO.

¡MUAAAAAAAA!

¡MUAAA!

VENGA, PASA.
PERO VIAJARÁS
EN EL TECHO.

*Creo que no se venden billetes para ir en el techo.
Nadie sobreviviría a los baches.*

*El autobús cubre
el sinuoso trayecto
de noche.*

*De alguna manera,
el aire se vicia
y calienta sin el sol.*

*La tierra es un
inmenso horno.*

*No puedo dormir, pero
por lo menos sé que con
cada bache que dejamos
atrás, Kwame está un
poco más cerca.*

*El autobús se detiene
por vez primera.
Tengo miedo.*

*Aquí hasta el aire huele
distinto. A quemado.*

*Me tiembla la mano
cuando enseño la
fotografía.*

NO LO RECUERDO.
LO SIENTO.

"NO."

"NO."

"NO."

OH, SÍ...
LO RECUERDO.

AYER MISMO.

¿PUEDE DECIRME
ADÓNDE SE
DIRIGÍA,
POR FAVOR?

DIJO QUE IBA A
EUROPA A BUSCAR
UN GRAN HELICÓPTERO
PARA SU
HERMANO.

¿POR FAVOR,
PUEDE DECIRME
HACIA DÓNDE FUE?

16°58'0"N
7°59'0"E

*AGADEZ, la mayor ciudad
del centro de Níger.
Está ubicada al sur
del desierto del Sahara.*

"HE AHÍ
AGADEZ..."

"ES
ENORME..."

JA... ME ACUERDO
DE AGADEZ CUANDO
ERA LA MITAD DE
LO QUE ES AHORA.

EN LA ACTUALIDAD, ESTÁ LLENO
DE PERSONAS COMO TÚ. GENTE
QUE TRABAJA, AHORRA Y ESPERA
A QUE LLEGUE SU MOMENTO PARA
ATRAVESAR EL DESIERTO. MUCHOS
EN DIRECCIÓN A EUROPA.

¿TENÍA PREVISTO
TU HERMANO
ENCONTRARSE CON
ALGUIEN EN AGADEZ?

NO LO SÉ.

¿TIENES AMIGOS
POR AQUÍ?

NO LO SÉ.

BUENO, ESTOY
SEGURA DE QUE
PRONTO DARÁS CON
SU PARADERO.

*Contemplo Agadez
estremecido.
Es gigantesco.*

*¿Cómo podré encontrar
a nadie en un lugar así?*